



RÁMCOVÁ SMLOUVA

Česká pirátská strana

Na Moráni 360/3, 128 00 Praha 2

IČO: 71339698

organizační složka: kampaňový tým

zastoupena p. Zdeňkem Hřibem, předsedou

e-mail: zdenek.hrib@pirati.cz

(dále jako „objednatel“ na straně jedné)

a

ENSO ASSOCIATES LTD

71-75 Shelton Street, Covent Garden, London,
Spojené království, WC2H 9JQ

číslo společnosti: 16158820

zastoupena p. Paulem M. Hilderem, ředitelem

(dále jen jako „dodavatel“ na straně druhé)

(dále také společně jako **strany, smluvní strany**
nebo **strany smlouvy**)

uzavřeli ve smyslu ustanovení § 1724 a násl.
zákonu č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve
znění pozdějších předpisů (dále jen **občanský
zákoník**) tuto rámcovou smlouvu (dále jen
smlouva).

I. Úvodní ustanovení

1.1. Dodavatel je držitelem živnostenského (či
obdobného) oprávnění, které mu umožňuje
poskytovat objednateli služby či jiné plnění dále
specifikované v této smlouvě.

1.2. Objednatelem je politická strana Česká
pirátská strana.

II. Předmět smlouvy

2.1. Předmětem této smlouvy je stanovení
podmínek, kterými se budou řídit smluvní závazky

FRAMEWORK CONTRACT

Česká pirátská strana

Na Moráni 360/3, 128 00 Prague 2

Id. No.: 71339698

branch: campaign team

represented by Mr. Zdeněk Hřib, Chairman

e-mail: zdenek.hrib@pirati.cz

(hereinafter referred to as the “Client”)

a

ENSO ASSOCIATES LTD

71-75 Shelton Street, Covent Garden, London,
United Kingdom, WC2H 9JQ

company number 16158820

represented by Mr. Paul M. Hilder, director

(hereinafter referred to as the „Supplier”)

(hereinafter also collectively as the **Parties,**
Contracting Parties or **Parties to the Contract**)

have concluded this framework contract
(hereinafter referred to as the „**Contract**”)
pursuant to the provisions of Section 1724 et seq.
of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as
amended (hereinafter referred to as the “**Civil
Code**”).

I. Introductory Provisions

1.1. The Supplier holds a trade license (or
equivalent authorization) that permits the
Supplier to provide services or other performance
specified in this Contract to the Client.

1.2. The Client is the political party Czech Pirate
Party.

II. Subject Matter of the Contract

2.1. The subject matter of this Contract is to set
out the terms and conditions governing the

mezi dodavatelem a objednatelem, dle kterých bude dodavatel poskytovat objednateli na svou odpovědnost, řádně, včas, s odbornou péčí a za úplatu plnění (služby) v podobě **zpracování strategií volební kampaně pro volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky konané v roce 2025** (dále jen „**Volby 2025**“) a jejich implementací, včetně průběžných konzultací, a to vždy na základě objednávky objednatele akceptované dodavatelem, a v souladu se zadáním a požadavky objednatele.

2.2. Místem plnění smlouvy je Praha, Česká republika, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak. Dodavatel souhlasí, že objednatel má právo v odůvodněných případech trvat na osobní fyzické přítomnosti zástupce dodavatele v místě plnění.

III. Základní podmínky spolupráce

3.1. Dodavatel bude poskytovat objednateli sjednané plnění na základě objednávek objednatele a dle jeho požadavků. Objednávka může být zadána pouze písemně. Dodavatel není oprávněn měnit podmínky objednávky, tuto je oprávněn pouze potvrdit, nebo odmítnout. Potvrzení nebo odmítnutí objednávky musí být provedeno v písemné formě. V případě, že objednávku učiněnou objednatelem dodavatel akceptuje, vzniká mezi smluvními stranami okamžikem akceptace smluvní závazek, na základě kterého bude dodavatel povinen poskytnout objednateli plnění za podmínek stanovených objednávkou a ujednáními obsaženými v této smlouvě. V případě rozporu mezi touto smlouvou a objednávkou mají přednost podmínky uvedené v písemné objednávce. Objednatel bude povinen na základě takto vzniklého smluvního závazku zaplatit dodavateli za řádně, včas a s odbornou péčí poskytnuté bezvadné plnění úplatu tak, jak je uvedeno v článku IV. této smlouvy. Objednatel je oprávněn kteroukoliv objednávkou kdykoliv zrušit nebo změnit, a to s okamžitou účinností. Zrušení nebo změna objednávky musí být provedeny v písemné formě.

3.2. Dodavatel se výslovně zavazuje poskytnout sjednané plnění na svou odpovědnost, náklady a

contractual obligations between the Supplier and the Client, under which the Supplier will provide the Client, on its own responsibility, properly, on time, with professional care, and for remuneration, performance (services) consisting of the **development of election campaign strategies for the elections to the Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic to be held in 2025** (hereinafter referred to as the “**2025 Elections**”) and their implementation, including ongoing consultations. The services will always be based on an order issued by the Client, accepted by the Supplier, and aligned with the Client’s specifications and requirements.

2.2. The place of performance of the Contract is Prague, Czech Republic, unless the Parties agree otherwise. The Supplier agrees that the Client has the right to insist on the personal physical presence of a representative of the Supplier at the place of performance in justified cases.

III. Basic Terms of Cooperation

3.1. The Supplier will provide the agreed performance based on orders from the Client and in accordance with its requirements. Orders may only be placed in writing. The Supplier is not authorized to alter the terms of the order but may only confirm or decline it. Confirmation or rejection of the order must be in writing. Upon acceptance of the Client's order by the Supplier, a contractual obligation is formed under which the Supplier is obliged to provide the performance under the terms of the order and this Contract. In the event of a conflict between this Contract and the order, the written order shall take precedence. The Client is obliged to pay the Supplier for properly, timely, and professionally delivered faultless performance as specified in Article IV of this Contract. The Client may cancel or amend any order at any time with immediate effect, provided this is done in writing.

3.2. The Supplier explicitly undertakes to provide the agreed performance at its own responsibility,



nebezpečí. Dodavatel je oprávněn využít služeb třetích osob k zajištění dílčích částí sjednaného plnění v případě, že o tomto záměru předem písemně vyrozumí objednatele a tento v písemné formě tuto třetí osobu pro poskytnutí plnění akceptuje. V případě, že objednatel neakceptuje třetí osobu k zajištění dílčích částí sjednaného plnění, dodavatel není oprávněn využít služeb dané osoby k zajištění dílčích částí sjednaného plnění. Za činnost spolupracujících třetích osob nese dodavatel vůči objednateli plnou odpovědnost tak, jako by sjednané plnění prováděl sám. Dodavatel je povinen zajistit, aby třetí osoby s ním spolupracující na poskytnutí plnění objednateli dodržovaly veškeré povinnosti stanovené v objednávce i této smlouvě. V případě, že dodavatel využije za stanovených podmínek služeb třetích osob k zajištění dílčích částí sjednaného plnění, platí, že závazky s těmito třetími osobami jsou sjednány přímo mezi dodavatelem a těmito třetími osobami.

IV. Odměna a platební podmínky

4.1. Za poskytnutí plnění v souladu s ustanoveními této smlouvy a smluvních závazků dle ní vzniklých má dodavatel nárok na obdržení úplaty ve výši 6 000 eur za ucelenou primární strategii pro Volby 2025 v písemné formě + 10 000 eur první 3 čtvrtletí spolupráce (tj. 10 000 eur za čtvrtletí do února 2025, 10 000 eur za čtvrtletí do května 2025, za čtvrtletí do srpna 2025) + 5 000 eur za poslední čtvrtletí spolupráce, tedy celkem **41 000 eur**.

Nad rámec této úplaty má dodavatel nárok na **success fee ve výši 15,000 eur za každý celý procentní bod podílu hlasů nad 9 %**, kterého Česká pirátská strana **ve Volbách 2025** dosáhne. Nárok na success fee však dodavateli nevznikne, pokud bude Smlouva kteroukoliv ze Stran vypovězena dříve než 30. 6. 2025 nebo před tímto datem zanikne z jiného důvodu.

4.2. Úplata bude splatná na základě faktur vystavených dodavatelem. Faktury musí být vystaveny nejpozději k 31.12. kalendářního roku, ve kterém dodavatel poskytoval objednateli plnění dle objednávky a této smlouvy.

První faktura ve výši 26 000 eur za úvodní strategii a první dvě čtvrtletí bude vystavena

cost, and risk. The Supplier may use third parties for partial aspects of the agreed performance, if they notify the Client in writing of this intent in advance and if the Client approves the third party in writing. Should the Client not approve the third party, the Supplier is not authorized to engage them. The Supplier is fully responsible to the Client for the activities of third parties as if the performance had been performed directly by the Supplier. The Supplier must ensure that third parties comply with all obligations outlined in the order and this Contract. Any agreements with third parties are directly between the Supplier and the third parties.

IV. Remuneration and Payment Terms

4.1. For providing the performance in accordance with this Contract, the Supplier is entitled to remuneration of €6,000 for a comprehensive primary strategy for the 2025 Elections in written form, and €10,000 for the first 3 quarters of cooperation (i.e. €10,000 for the quarter to February 1st 2025, €10,000 for the quarter to May 1st 2025 and €10,000 for the quarter to August 1st 2025), and €5000 for the last quarter of cooperation, thus totalling **€41,000**.

In addition, the Supplier is entitled to a **success fee of €15,000 for each full percentage point of the vote share above 9% achieved by the Czech Pirate Party in the 2025 Elections**. However, the Supplier shall not be entitled to the success fee if the Contract is terminated by either Party before 30 June 2025 or otherwise terminates before that date.

4.2. The remuneration will be payable upon invoices issued by the Supplier. Invoices must be issued no later than December 31 of the calendar year in which the performance were provided.

The first invoice of €26,000 for the initial strategy and the first two quarters will be issued at any time from May 1st 2025. The second invoice of

kdykoli od 1. května 2025. Druhá faktura ve výši 10 000 eur za třetí čtvrtletí bude vystavena kdykoli od 1. srpna 2025. Třetí faktura ve výši 5 000 eur za čtvrté čtvrtletí bude vystavena dne 1. října 2025.

4.3. Úplata bude dodavateli vyplacena po předložení faktury splňující všechny náležitosti daňového dokladu. Faktura bude splatná ve lhůtě maximálně 14 dnů od vystavení a doručení objednateli.

4.4. V úplatě jsou zahrnuty veškeré náklady, které dodavateli s poskytováním plnění vzniknou, není-li dále stanoveno jinak. Na náhradu dalších nákladů v konkrétním případě má dodavatel nárok pouze v případě, že byly vynaloženy s předchozím písemným souhlasem objednatele, a to pouze do stanovené výše.

4.5. Objednatel smí platbu odměny zcela nebo zčásti odepřít, pokud dodavatel v daném období řádně nedodával služby, zejména pokud tak neučinil ani na dodatečnou výzvu kontaktní osoby nebo objednatele.

V. Práva a povinnosti smluvních stran

5.1. Objednatel se zavazuje předat dodavateli veškeré potřebné informace a materiály, které po něm lze spravedlivě požadovat pro to, aby mohl dodavatel řádně poskytovat objednateli plnění.

5.2. Dodavatel tímto uděluje objednateli věcně, časově a místně neomezenou výhradní licenci k autorským dílům a jiným nehmotným statkům vytvořeným dodavatelem při plnění smlouvy, ledaže práva vykonává objednatel ze zákona. Objednatel je oprávněn veřejně nabízet a užívat dílo pod svým jménem bez uvedení autora, stejně jako práva k dílu bez dalšího postupovat a převádět. Dodavatel nemá právo na žádnou dodatečnou odměnu v souvislosti s následným užitím, postoupením či převodem nehmotných statků nebo práv k nim. Objednatel je oprávněn poskytnutá díla zveřejnit a poskytovat k užití jiným osobám, nebo jim takové užívání a disponování s díly umožnit.

5.3. Střet zájmů. Dodavatel je povinen v době trvání smluvního vztahu neprodleně poté, co taková skutečnost nastane a/nebo bude hrozit, písemně informovat objednatele o svém

€10,000 for the third quarter will be issued at any time from August 1st 2025. The third invoice of €5000 for the fourth quarter will be issued on October 1st.

4.3. The remuneration will be paid to the Supplier after presenting an invoice that meets all the requirements of a tax document. The invoice will be payable within a maximum of 14 days from its issuance and delivery to the Client.

4.4. The remuneration includes all costs incurred by the Supplier in providing the performance unless otherwise specified. Additional costs may only be reimbursed if they were incurred with the prior written consent of the Client and within the agreed limits.

4.5. The Client may withhold payment of remuneration in whole or in part if the Supplier fails to provide the services properly during the relevant period, especially if the Supplier does not comply even after a formal notice.

V. Rights and Obligations of the Parties

5.1. The Client undertakes to provide the Supplier with all necessary information and materials reasonably required for the Supplier to properly perform its obligations.

5.2. The Supplier hereby grants the Client an exclusive license unlimited in terms of substance, time and place to copyrighted works and other intangible assets created by the Supplier in the performance of the Contract, unless the Client exercises the rights by operation of law. The Client may publicly offer and use the work under its name without citing the author, as well as assign or transfer rights to the work. The Supplier is not entitled to any additional remuneration related to subsequent use, assignment, or transfer of intangible assets or rights to them. The Client is entitled to publish the provided works and grant their use to other parties, or allow such parties to use and dispose of the works.

5.3. Conflict of Interest. During the term of this Contract, the Supplier must immediately notify the Client in writing of any concurrent work for another entity that may harm the Client's interests

poskytování plnění či práci pro jiný subjekt, která by mohla poškodit objednatele nebo je v rozporu s jeho zájmy, nebo o svém poskytování plnění či práci pro jinou politickou stranu či politické hnutí, nebo pro jakýkoli subjekt z České republiky. Pokud dojde ke vzniku některé takové skutečnosti, má objednatel právo tuto smlouvu vypovědět bez výpovědní doby.

5.4. V případě sporu, který vznikne z této smlouvy nebo v souvislosti s ní, a který nejsou smluvní strany s to vyřešit samy, pokusí se nejprve o vyřešení sporu smířícím jednáním u prostředníka, na kterém se shodnou nebo kterého určí rozhodčí komise objednatele, která je utvářena nezávisle na vůli výkonných orgánů objednatele.

VI. Zachování důvěrnosti informací

6.1. Pro účely smlouvy budou „Důvěrné informace“ znamenat (není-li v odst. 6.3 níže uvedeno jinak) veškerou dokumentaci a informace objednatele či v dispozici objednatele, dokumentaci a informace vytvořené v rámci poskytování služeb a dále zejména: neveřejné citlivé údaje, telefonní čísla a jiné chráněné osobní údaje, identifikace whistleblowerů, záznamy, zápisy a jiné informace z uzavřených jednání, tajné úkoly, přístupové údaje, hesla a jiné informace používané ke správě zařízení, citlivé informace o soukromí osob pracujících pro objednatele, e-maily, soukromé zprávy a jiné informace, o kterých dodavatel může vzhledem k jejich povaze při vynaložení běžného úsilí, předpokládat, že na jejich utajení má objednatel oprávněný zájem. Za důvěrné není nutné informace výslovně označovat.

or involve working for another political party or movement, or any entity within the Czech Republic. In such cases, the Client has the right to terminate the Contract with immediate effect.

5.4. In the event of a dispute arising from or in connection with this Contract that the Contracting Parties are unable to resolve on their own, they shall first attempt to resolve the dispute through mediation with a mediator agreed upon by both Parties or appointed by the arbitration committee of the Client, which operates independently of the will of the Client's executive bodies.

VI. Confidentiality

6.1. For the purposes of this Contract, "Confidential Information" shall mean (unless otherwise stated in Clause 6.3 below) all documentation and information of the Client or in the Client's possession, documentation and information created in the course of providing the services, and in particular: non-public sensitive data, telephone numbers and other protected personal data, identification of whistleblowers, records, minutes, and other information from closed meetings, confidential tasks, access data, passwords, and other information used for device management, sensitive information regarding the privacy of persons working for the Client, e-mails, private messages, and other information that the Supplier, given its nature and with reasonable effort, could assume the Client has a legitimate interest in keeping confidential. Confidential Information does not need to be explicitly marked as such.

6.2. Dodavatel se zavazuje, že:

- a) bude nakládat s Důvěrnými informacemi poctivým způsobem, v souladu s účelem této smlouvy tak, aby při nakládání s Důvěrnými informacemi byla zajištěna jejich ochrana a šetřeny práva a zájmy objednatele;
- b) si změní po prvním přístupu do jakéhokoliv systému objednatele, ke kterému mu případně při plnění svých smluvních vztahů vůči dodavateli bude umožněn přístup, heslo, a že bude používat zabezpečené připojení a jiné postupy a metody, které jsou obvyklé při ukládání a přenášení Důvěrných informací a zejména zavede dvoufázové ověření (např. heslo potvrzené kódem zasláným v SMS či v autentizační aplikaci) svého účtu či přístupu k jakékoliv využívané aplikaci obsahující Důvěrné informace;
- c) zachová Důvěrné informace v tajnosti a omezí přístup k nim jen objednatelem určeným osobám, zejména je nebude šířit, zveřejňovat ani sdělovat třetím osobám, které nebyly objednatelem určeny jako osoby s oprávněním přístupu;
- d) nepoužije obdržené Důvěrné informace pro žádný jiný účel, než je spolupráce Smluvních stran, ani pro vlastní potřebu;
- e) bez předchozího písemného souhlasu objednatele neposkytne Důvěrné informace třetí osobě; v případě užití subdodavatele k poskytnutí plnění dle objednávky objednatele poskytne subdodavateli Důvěrné informace jen s písemným souhlasem objednatele a poté, co bude subdodavatel zavázán vůči objednateli k zachování mlčenlivosti obdobně, jako stanoví tato smlouva;
- f) bez předchozího písemného souhlasu objednatele nebude pořizovat kopie obdržených Důvěrných informací, nebude-li to nutné pro aktivní spolupráci s objednatelem, tedy pro plnění úkolů; o pořízení kopií dle tohoto bodu bude objednatel vždy informovat.

6.3. Povinnosti a zákazy uvedené v odst. 6.2 výše neplatí pro informace:

6.2. The Supplier undertakes that:

- a) it will handle the Confidential Information in a fair manner, in accordance with the purpose of this Contract, ensuring the protection of such Confidential Information and safeguarding the rights and interests of the Client;
- b) upon first access to any of the Client's systems to which access may be granted as part of fulfilling contractual obligations towards the Client, it will change the password and use secure connections and other customary practices and methods for storing and transmitting Confidential Information. In particular, the Supplier shall implement two-factor authentication for their account (e.g., a password confirmed by a code sent via SMS or an authentication application) or for access to any application containing Confidential Information;
- c) it will keep the Confidential Information confidential and restrict access to it only to persons designated by the Client. In particular, the Supplier shall not disseminate, disclose, or communicate the Confidential Information to third parties who have not been designated by the Client as authorized to access it;
- d) it will not use the received Confidential Information for any purpose other than the cooperation between the Contracting Parties, nor for its own benefit;
- e) it will not provide Confidential Information to any third party without the prior written consent of the Client; in the case of using a subcontractor to provide services in accordance with the Client's order, the Supplier shall provide Confidential Information to the subcontractor only with the Client's written consent and only after the subcontractor has committed to confidentiality obligations towards the Client in a manner similar to the terms of this Contract;
- f) it will not make copies of the received Confidential Information without the prior written consent of the Client, unless it is necessary for active cooperation with the Client, i.e., for the performance of tasks; the Supplier shall always inform the Client about the making of any copies as per this provision.

6.3. The obligations and prohibitions set forth in Clause 6.2 above do not apply to information:

a) které jsou v okamžiku akceptace objednávky dodavatelem veřejně zpřístupněny; nebo

b) pokud je dodavatel povinen předat Důvěrné informace podle právních předpisů nebo podle nařízení soudu či jiného státního orgánu oprávněného regulovat fungování dodavatele; nebo

c) které jsou předány dodavateli s výslovným uvedením, že jsou předány bez omezení jejich zveřejnění či použití dodavatelem; nebo

d) dodavatelem prokazatelně vytvořené nezávisle na jednání smluvních stran a bez jakékoliv souvislosti se vzájemnou spoluprací smluvních stran; nebo

e) zpřístupněné dodavateli třetí stranou, nikoli však na základě porušení právních předpisů, či jiných závazků této třetí strany; nebo

f) zveřejněné s předchozím písemným souhlasem objednatele.

6.4. Dodavatel se zavazuje na písemnou žádost objednatele předat a vrátit bezodkladně objednateli veškeré Důvěrné informace společně se všemi kopiemi, které vytvořil.

6.5. V případě, že došlo nebo může dojít k prozrazení Důvěrných informací neoprávněné osobě, zavazuje se dodavatel o této skutečnosti neprodleně informovat objednatele a přijmout všechna opatření nezbytná k zabránění vzniku škody nebo omezení rozsahu škody již vzniklé a dále k zabránění dalšímu šíření Důvěrných informací.

6.6. Smluvní pokuta. Objednatel je oprávněn v případě porušení této smlouvy dodavatelem požadovat vůči dodavateli smluvní pokutu ve výši **4 000 eur** za každé jednotlivé porušení povinnosti dodavatele sjednané v odst. 6.2 a 6.4 této smlouvy. Tímto ujednáním není dotčeno právo objednatele požadovat náhradu újmy.

6.7. Povinnosti dle této smlouvy k Důvěrným informacím nabytým v době trvání spolupráce smluvních stran a v době trvání této smlouvy přetrvávají ve stejném rozsahu i po zániku spolupráce smluvních stran. Dodavatel se tedy zavazuje dodržovat povinnosti dle této smlouvy i

a) which are publicly available at the moment the order is accepted by the Supplier; or

b) if the Supplier is required to disclose the Confidential Information under applicable laws or pursuant to an order of a court or another state authority authorized to regulate the Supplier's operations; or

c) which are provided to the Supplier with an explicit statement that they are provided without restriction on their disclosure or use by the Supplier; or

d) created by the Supplier independently of the actions of the Contracting Parties and without any connection to the mutual cooperation of the Contracting Parties; or

e) disclosed to the Supplier by a third party, but not as a result of a violation of laws or other obligations of that third party; or

f) disclosed with the prior written consent of the Client.

6.4. The Supplier agrees, upon the Client's written request, to promptly return all Confidential Information to the Client, along with any copies created by the Supplier.

6.5. In the event that Confidential Information has been or may be disclosed to an unauthorized person, the Supplier agrees to promptly inform the Client of this fact and take all necessary measures to prevent damage or limit the extent of any damage already caused, as well as to prevent further dissemination of the Confidential Information.

6.6. Contractual Penalty. The Client is entitled, in the event of a breach of this Contract by the Supplier, to demand a contractual penalty of **€4,000** for each individual breach of the Supplier's obligations stipulated in Clauses 6.2 and 6.4 of this Contract. This provision does not affect the Client's right to claim compensation for damages.

6.7. The obligations under this Contract concerning Confidential Information obtained during the cooperation between the Contracting Parties and during the term of this Contract shall remain in effect to the same extent even after the termination of the cooperation between the

po skončení vzájemné spolupráce smluvních stran. Ukončením vzájemné spolupráce smluvních stran není dotčeno především právo objednatele na smluvní pokutu dle odst. 6.6 této smlouvy.

VII. Trvání smlouvy

7.1. Tato smlouva je uzavírána s účinností od 3. ledna 2025 do 8. listopadu 2025.

7.2. Kterákoliv smluvní strana může vypovědět smlouvu s měsíční výpovědní dobou, a to i bez uvedení důvodu.

VIII. Závěrečná ustanovení

8.1. Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu oběma smluvními stranami.

8.2. Tato smlouva se řídí českým právním řádem, zejména občanským zákoníkem.

8.3. Veškeré změny nebo doplňky této smlouvy musí být učiněny písemnou formou v podobě číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

8.4. Tato smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních s platností originálu, přičemž každá smluvní strana obdrží jeden stejnopis.

8.5. Součástí této smlouvy je překlad do anglického jazyka. V případě rozporu jazykových verzí má přednost česká verze. V případě vzniklých sporů je závazující český právní řád. K řešení veškerých sporů vzniklých z této smlouvy jsou příslušné české soudy.

8.6. Za písemnou formu se pro účely této smlouvy považuje i elektronická textová forma (včetně prosté e-mailové nebo obdobné zprávy).

8.7. Pokud by se některé ujednání smlouvy ukázalo být zčásti nebo dodatečně neplatným, neúčinným nebo jinak nepoužitelným, nejsou tím ostatní ujednání smlouvy dotčena, pokud to neodporuje účelu smlouvy nebo nejde-li o ujednání, které oddělit nelze.

Contracting Parties. The Supplier therefore agrees to comply with the obligations under this Contract even after the termination of the mutual cooperation between the Contracting Parties. The termination of the mutual cooperation does not affect, in particular, the Client's right to a contractual penalty under Clause 6.6 of this Contract.

VII. Duration of Contract

7.1. This Contract is effective from 3 January 2025 until 8 November 2025.

7.2. Any Party may terminate the contract with one month's notice, even without giving any reason.

VIII. Final Provisions

8.1. This Contract enters into force on the date of its signature by both Contracting Parties.

8.2. This Contract is governed by Czech law, particularly the Civil Code.

8.3. Any changes or amendments to this Contract must be made in writing in the form of numbered amendments signed by the authorized representatives of both Contracting Parties.

8.4. This Contract is executed in two copies, each having the validity of the original, with each Contracting Party receiving one counterpart.

8.5. This Contract includes a translation into English. In the event of any discrepancies between the language versions, the Czech version shall prevail. In case of disputes, Czech law shall be binding. The Czech courts have jurisdiction to resolve any disputes arising from this Contract.

8.6. For the purposes of this Contract, written form also includes electronic text form (including simple e-mail or similar messages).

8.7. If any provision of this Contract is found to be partially or subsequently invalid, ineffective, or otherwise unenforceable, the remaining provisions of the Contract shall not be affected, unless this contradicts the purpose of the Contract or if the provision in question is inseparable.

8.8. Dodavatel souhlasí s tím, aby objednatel kopii této smlouvy včetně údajů o dodavateli zveřejnil ve svém registru smluv. Dodavatel uděluje souhlas, aby objednatel zpracovával a zveřejňoval osobní údaje (včetně fotografií pořízených na akcích pořádaných objednatelem), a to pro účely vedení projektové agendy, komunikaci, výkon práv a povinností podle smlouvy a informování veřejnosti.

8.9. Smluvní strany konstatují, že smlouva byla sepsána dle jejich pravé a svobodné vůle, s jejím obsahem bezvýhradně souhlasí, na důkaz čehož připojují podpisy osob oprávněných jménem smluvních stran jednat.

8.8. The Supplier agrees that the Client may publish a copy of this Contract, including the Supplier's details, in its contract register. The Supplier agrees that the Client may process and publish personal data (including photographs taken at events organized by the Client) for the purposes of project management, communication, exercising rights and obligations under the Contract and informing the public.

8.9. The Contracting Parties acknowledge that this Contract was drafted in accordance with their true and free will, that they fully agree with its content, and as evidence of this, they affix the signatures of persons authorized to act on behalf of the Contracting Parties.

V Praze dne / In Prague on 20 JANUARY 2025

Objednatel / Client:

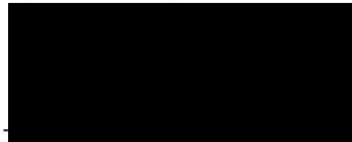


Ceská pirátská strana

Zdeněk Hřib

Předseda / Chairman

Dodavatel / Supplier:



ENSO ASSOCIATES LTD

Paul M. Hilder

Ředitel / Director

